

«Труды Торбокова бесценны, потомки память о поэте сохраняют»

(опыт научно-исследовательской работы по изучению творческого наследия шорского поэта С.С. Торбокова)

К концу XX века более половины коренного населения России стало русскоязычным, полностью утратив свой родной язык. Прервалась связь поколений, забыты национальные традиции, национальное «я». До недавнего времени шло интенсивное наступление массовой культуры на традиционный образ жизни, обычаи, языки, мировоззрение и духовные ценности коренных народов.

Территория, на которой живет человек – это не только место существования. Это хранилище культуры и традиций. Наш город полиэтнический, ведь он развивается как многонациональный. В связи с этим, в условиях национального возрождения одна из задач Центральной городской библиотеки заключается в сохранении уникальности и самобытности каждого этноса. Город Осинники – родина коренного шорского народа, чья культура и образ жизни стали неотъемлемой частью нашего общего духовного наследия. На этой благодатной земле в 1900 году родился шорский поэт, кайчи-сказитель Степан Семенович Торбоков.

Город Осинники, в прошлом шорский улус Тагтагал, – родина шорского поэта кайчи-сказителя Степана Семеновича Торбокова. Это имя собирателя эпоса, учителя, публициста и образованнейшего человека своего времени навечно вписано в историю нашего города. Его творческое наследие – это золотой фонд шорской национальной культуры. Без преувеличения можно сказать, что поэт-сказочник, собиратель фольклора С.С.Торбоков – явление уникальное в истории фольклористики.

С.С. Торбоков писал непрерывно, отправляя свои произведения в различные издательства. Его с удовольствием публиковали в газетах и журналах. Однако в те годы ему очень трудно было издать сборники своих творческих произведений. Лишь в 60-е годы вышли в свет три сборника стихов поэта: «Белая берёза», «Пихточка», «Струны кай-комуса», но, к большому сожалению, эти издания в фондах библиотек города Осинники отсутствуют. Более того, большая часть рукописей Торбокова, имеющая уникальную, научную и культурную ценность, хранится в различных архивах, многие из них утеряны, а имя поэта стало уходить в забвение.

Сотрудники Центральной городской библиотеки г. Осинники (директор Упорова О.А.) считают, что на родине поэта труд Степана Семеновича должен получить должное признание, так как в его творчестве, как в капле воды, отразилась судьба его народа, история нашего города. Поэтому в 2006 году Центральной городской библиотекой была разработана целевая Программа «Великий кайчи». По инициативе начальника управления

культуры Феофановой О.А. Программа была представлена на рассмотрение в Департамент культуры и национальной политики Администрации Кемеровской области и вошла в краткосрочную региональную целевую Программу «Социально-экономическое развитие наций и народностей Кемеровской области на 2006 год».

Основная цель Программы – сохранить то, что осталось из творческого наследия Торбокова, воссоздать то, что утеряно, собрать воедино творческое наследие знаменитого шорского поэта, издать сборник его избранных произведений и сделать ежегодные областные Торбоковские чтения заметной культурной традицией нашего города.

Реализация Программы «Великий кайчи» проходила по нескольким направлениям и одно из них – изыскательская научно-исследовательская работа.

Эта работа была начата с поиска стихов С. Торбокова, опубликованных в периодических изданиях, имеющих в фонде библиотеки. Это газеты: «За уголь», «Маяк коммунизма», «Время и жизнь», журналы: «Сибирские огни», «Огни Кузбасса». Но этого оказалось далеко недостаточно для осуществления конечной цели – издания сборника избранных произведений Торбокова. И постепенно сотрудники Центральной городской библиотеки пришли к осознанию необходимости глубокой исследовательской работы в этом направлении. Поисковая работа привела к тому, что мы обнаружили стихи поэта на страницах других газет: «Знамя шахтера» (г. Междуреченск), «Красная Шория» (г. Таштагол), «Сельская правда» (Новокузнецкий район), «Путь к победе» (г. Мыски), «Звезда» (Кузедеевский район).

Давно налаженные контакты с кафедрой шорского языка и литературы Кузбасской государственной педагогической академии (КузГПА) дали возможность изучить научные труды преподавателей и студентов, занимающихся проблемами шорского языка и литературы. Особенно ценными оказались материалы основателя кафедры, профессора, выдающегося деятеля шорского народа А.И. Чудоякова, зав. кафедрой, доцента И.В. Шенцовой, кандидата филологических наук, доцента кафедры Г.В. Косточакова. На данном этапе исследования было обнаружено немало важных сведений, касающихся творчества Степана Торбокова, а также места хранения рукописей поэта. Специалист по шорскому языку И.В. Шенцова в статье о задачах лингвистов в области шорского языкознания писала: «Очень интересный материал – памятник одного из говоров кондомского диалекта шорского языка содержится в работах С. Торбокова. Им написано несколько десятков героических сказаний по народным мотивам. Его записи представляют собой билингвы (страница шорского текста – страница перевода на русский язык). Часть их содержится в Хакасском научно-исследовательском институте языка, литературы и истории (ХакНИИЯЛИ, г. Абакан).

К сожалению, на родине труды Торбокова оказались невостребованными, и поэт обращается к государственным научным структурам родственных народов – алтайцев и хакасов – ХакНИИЯЛИ и

Горно-Алтайский институт алтаистики им. С.С. Суразакова. Сотрудники институтов не сразу, но соглашались за очень небольшие деньги приобрести тексты, записанные на листах ученических тетрадей, сшитых нитками. Тетради с тех пор принадлежат этим институтам и хранятся в их фондах под грифом «Хранить вечно». Получив такую информацию, мы стали налаживать контакты с руководством институтов и, получив согласие на работу в их рукописных фондах, разработчик Программы - заведующая отделом Центральной городской библиотеки Урбан А.Г. - выехала в командировку в города Абакан и Горно-Алтайск. Как выяснилось, несмотря на уникальность собранного в ХакНИИЯЛИ материала, он никогда не был предметом специального исследования.

Работа на основе архивных изысканий в фондах вышеназванных институтов позволила выявить богатейшие материалы, доселе неизвестные, ранее не опубликованные, в единственном экземпляре дошедшие до нашего времени, имеющие научную и культурную ценность.

В ходе научно-практических изысканий были сделаны копии героических сказаний, сказок, стихов, пословиц и поговорок, копии фотографий и документов из семейного архива С.С. Торбокова.

Большую помощь в ходе поисковой научно-исследовательской работы оказали Тугужекова В.Н., профессор, доктор исторических наук, директор ХакНИИЯЛИ и Чочиева А.С., заведующая рукописным фондом института, а также Екеева Н.М., кандидат исторических наук, доцент, директор Государственного учреждения Республики Алтай «Институт алтаистики имени С.С.Суразакова», Белоусова Н.В., кандидат исторических наук, доцент, учёный секретарь этого же института.

Весь материал, собранный в ходе научно-исследовательской работы в этих институтах, по словам научных сотрудников кафедры шорского языка и литературы КузГПА, имеет большую ценность для написания дипломных работ и диссертаций. За помощью по литературной обработке произведений Торбокова и их переводу мы обратились в Союз писателей Юга Кузбасса. Свою помощь нам предложил председатель Союза, член Союза писателей России, доцент кафедры шорского языка и литературы КузГПА, кандидат филологических наук Г.В. Косточаков, который высоко оценил нашу работу по изучению и сохранению творческого наследия национального поэта Степана Семёновича Торбокова. По его словам, Осинники являются едва ли не единственным городом в Кемеровской области, который уделяет внимание популяризации творчества уникального поэта и тем самым способствует изучению истории культуры и традиций малочисленного шорского народа.

Собранный в ходе научно-поисковых экспедиций воедино материал позволил наиболее полно раскрыть творческий путь поэта, художественное своеобразие и многообразие его творчества, мировоззрения. Всё это нашло полное отражение в сборнике избранных произведений С.С. Торбокова, который Центральная городская библиотека г. Осинники подготовила к изданию и выпустила в свет под названием «Шория всюду со мной». Книга

состоит из 215 страниц. В неё включены различные стихотворения Торбокова, отрывки из героических сказаний, пословицы и поговорки, сказки, публицистические статьи. Книгу предваряет вступительная статья научного исследователя шорского языка, культуры и истории, писателя Геннадия Васильевича Косточакова «Слово о Торбокове». Книга красочно проиллюстрирована и издана в твердой обложке тиражом 400 экземпляров областным издательством ОАО ИПП «Кузбасс». Презентация книги «Шория всюду со мной» впервые прошла на первых областных Торбоковских чтениях «Торбоковская яркая звезда».

Сборник был издан силами сотрудников Центральной городской библиотеки г. Осинники при финансовой поддержке Департамента культуры и национальной политики Администрации Кемеровской области.

К сожалению, книга «Шория всюду со мной» - первое такое объемное издание творческих трудов великого кайчи С.С. Торбокова за последние сорок лет, хотя полное творческое наследие его составляет десятки героических сказаний-каев, более пятидесяти эпических произведений, каждое из которых состоит из 7000 стихотворных строк, сказки, басни, пословицы и поговорки, более 300 стихотворений. Всему этому посвятил свою жизнь Степан Семёнович Торбоков.

В ходе реализации Программы совершены творческие этнографические экспедиции в село Кузедеево, село Тайлеп и город Мыски с целью ознакомления с местными шорскими поэтами и кайчи, установления родственных связей и личных контактов С.С. Торбокова. В селе Тайлеп, где прошли последние годы жизни поэта, в ходе творческой экспедиции мы посетили школьный музей поэта, его могилу, дом Торбоковых, побеседовали с жителями села, лично знавшими поэта.

Занимаясь изучением жизни и творческого наследия нашего земляка, Центральная городская библиотека г. Осинники собрала достаточно обширный материал об этом замечательном человеке. Документы, собранные путём визуального просмотра краеведческих периодических изданий, а также привезенные из творческих командировок в ХакНИИЯЛИ, Государственное учреждение Республики Алтай «Институт алтаистики имени С.С. Суразакова», литературно-мемориальный музей Ф.М. Достоевского и, конечно же, документы, бережно сохраненные краеведческим музеем г. Осинники, являются уникальными и представляют собой большую историко-культурную ценность.

Результатом этой продолжительной кропотливой исследовательской работы стало издание биографического сборника «Слово о Торбокове», который вышел накануне III областных Торбоковских чтений и был посвящен 70-летию юбилею города.

Собранный воедино материал, объединенный в одну книгу под названием «Слово о Торбокове», позволит наиболее полно раскрыть жизненный и творческий путь поэта, его мировоззрение.

Книга состоит из нескольких глав.

Первая носит название «Торбоков о себе». В неё вошли воспоминания Степана Семёновича и его рассказ о себе, напечатанные в газете «Красная Шория».

Глава вторая включает в себя статьи о Торбокове. Здесь мы поместили воспоминания людей, которые были знакомы с поэтом лично, статьи о жизни и творчестве Степана Семёновича, в своё время опубликованные в различных печатных изданиях, а также «Слово об отце», написанное его сыном Валерием Степановичем.

Третья глава посвящена изучению творческого наследия поэта. Это - фундаментальные исследования неопубликованных записей шорских эпических сказаний в Хакасском архиве С.С. Торбокова, сделанные учёным-исследователем Функом Дмитрием Анатольевичем и профессором Тугужековой Валентиной Николаевной, а также статьи Сербегешевой А.А., Чиспияковой Ф.Г. и Шенцовой И.В.

Следующая часть книги включает стихи, написанные местными поэтами и посвященные выдающемуся земляку.

В отдельную главу выделены письма С.С. Торбокову. В неё включены только те из них, которые мы смогли разобрать, и авторы которых известны. Это письма его сыновей и деловая переписка с институтами и издательствами.

Небольшую часть книги занимает глава, содержащая фотодокументы из краеведческого музея г. Осинники и литературно-мемориального музея Ф.М. Достоевского. В ней представлены фотографии из семейного альбома Торбоковых и фото документов, принадлежащих Степану Семёновичу. 30 сентября 2008 года в селе Тайлеп был открыт памятник поэту. Фотографии, запечатлевшие это событие, тоже вошли в сборник.

Работая над этой книгой, сотрудники ставили перед собой цель – познакомить подрастающее поколение и жителей города с биографией нашего земляка, национального поэта, хранителя шорской культуры. А эти ценности имеют непреходящее значение, потому что они лежат в основе таких понятий, как патриотизм, любовь к своей малой родине, к своему родному городу.

Работа над изучением творческого наследия Торбокова не заканчивается изданием этой книги. Исследовательскую работу по изучению жизни и творчества шорского поэта – человека мудрого, чуткого и глубоко любившего свой маленький народ - мы будем продолжать.

В настоящее время мы организовали E-mail переписку с уникальным человеком давно и глубоко изучающим творчества С.С. Торбокова – доктором исторических наук, зав. отделом этнографии народов Крайнего Севера и Сибири Института этнологии и антропологии Российской академии наук Д.А. Функом.

В начале декабря по электронной почте мы получили от него замечательный материал по Торбокову – научную статью «Шорский сказитель С.С. Торбоков и его рукописное наследие», фотографию Степана Семеновича, а также документ в оцифрованном виде – «Предложение

Торбокова Государственному литературному музею о передаче в его фонд эпических сказаний «Кан-Кес» и «Алтын-Сом».

Эпическое сказание «Алтын-Сом» на 157 листах. Текст был записан в период с 26 апреля по 31 мая 1958 года. Сказание «Кан-Кес» на 153 листах. Запись шорского текста начата 27 июля, закончена в августе-сентябре 1957 года.

Оба текста поступили в рукописный отдел Государственного литературного музея в 1978 году, за два года до смерти сказителя. Бланк «Предложения» к закупке этих текстов заполнен и подписан С.С. Торбоковым 15 мая 1978 года собственноручно.

Статья Д.А. Функа «Шорский сказитель С.С. Торбоков и его рукописное наследие» является результатом работы по нескольким научным проектам в период с 2000 по 2008 г.г. Завершение её стало возможным во время длительного пребывания Дмитрия Анатольевича в 2007-2008 годах в Германии в связи с получением премии фонда Гумбольдта за исследования в области этнологии.

Нам очень жаль, что данная статья не вошла в книгу «Слово о Торбокове». К сожалению, на момент её получения сборник был уже в печати.

Впереди у нас много планов и задумок. Так, в 2009 году планируется издать книгу сказок «Торбоков – детям», в которую войдут сказки, найденные в результате исследовательской работы в рукописных фондах ХакНИИЯЛИ г. Абакан (14 сказок) и литературно-мемориального музея Ф.М. Достоевского (2 сказки). Они также имеют уникальную литературную ценность, так как ранее нигде не были опубликованы. На данный момент сотрудники библиотеки работают над поиском финансовых средств для литературной обработки этих сказок. Будущую книгу украсят рисунки к сказкам С. Торбокова учащихся детской художественной школы № 18.

На сегодняшний день творческое наследие Степана Торбокова по-прежнему представляет собой большой, до конца не исследованный пласт, который следует изучить, проанализировать и, по мере возможности, издать.

В заключение хотелось бы привести высказывание Косточакова Г.В.: «Имя Степана Торбокова снова является настоящей визитной карточкой города Осинники. Поэтому слова «Торбоков» и «Осинники» стали синонимичными по отношению друг к другу. Не каждый город Кузбасса имеет такого земляка. Да и не каждый город, если у него всё-таки был подобный земляк, стремится упрочить его славу и поддержать память о нём, взяв на себя заботу о его наследии и публикуя его прекрасные произведения».

Осинниковцы не на словах, а на деле помнят и гордятся своим поэтом Степаном Торбоковым! А значит, и весь Кузбасс будет помнить его и гордиться им.

Взошедшая десятки лет назад творческая звезда поэта будет вечно сиять на поэтическом небосводе Кузбасса!

